



CENDRILLON

JOËL POMMERAT



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
ET DE LA JEUNESSE

FDVA
FONDATION
POUR LE
DÉVELOPPEMENT
DE LA VIE
ASSOCIATIVE

SEMUR
EN
AUXOIS

Côte
d'Or
LE DÉPARTEMENT



Présentation de la pièce

Le synopsis : extrait de notes sur Cendrillon Joël Pommerat.

Une très jeune fille.

Sa mère meurt.

Juste avant de mourir cette femme essaye de parler à sa fille. Mais elle est très faible, et la très jeune fille n'entend pas très bien ses paroles à demi articulées.

La très jeune fille, qui a beaucoup d'imagination, invente une « promesse » que sa mère lui demanderait de respecter. De toute sa vie ne jamais cesser de penser à elle, à chaque instant, sous peine de la faire mourir « pour de bon »...

Ce malentendu mènera la très jeune fille à des extrémités de comportement, à se mépriser/à se dévaluer, et jusqu'à de très grandes souffrances.

D'autant qu'elle devra affronter la malveillante bêtise de la nouvelle femme de son père.

Heureusement une fée immortelle, mais que sa condition ennuie, va lui venir en aide.

Puis sa rencontre avec un prince, orphelin lui aussi, rendra possible la compréhension de ses erreurs.



Personnages/distribution

SANDRA, la très jeune fille / Isabelle Thivent

LA MÈRE, la mère de la très jeune fille.

LE PÈRE, le père de la très jeune fille / Sylvain Paolini

LA BELLE MÈRE, la future nouvelle femme du père / Françoise Moulia

LA SŒUR LA GRANDE, fille de la belle mère / Carine Sobkowiak

LA SŒUR LA PETITE, fille de la belle mère / Nathalie Cheneau

LA FÉE. / Anne-Marie Castejon

LE PRINCE / Nathalie Cheneau

LE ROI / Jean-Pierre Vidal

LE NARRATEUR / Marie Saucourt, Philippe Blanc et le chœur des acteurs.



Note d'intention



L'univers du conte et celui de Cendrillon est parfois sombre, et cruel. Tout en respectant la cruauté et la dureté de l'histoire réécrite par Joël Pommerat, nous voulons apporter de la lumière et de la couleur. Les costumes conçus par Marianne Perreau, mais aussi les vidéos de Philippe Blanc nous apportent la fantaisie et le décalage nécessaires.

La musique produite en direct avec des instruments sortis d'une malle à jouets, et les images qui apparaissent comme des collages de dessins d'enfant contribuent également à nous transporter dans un univers onirique et lumineux.

Nous cherchons à confronter le monde de l'enfance et celui des adultes. Sandra/Cendrillon s'invente une responsabilité impossible, trop grande pour elle : « si j'arrêtais de penser à elle pendant plus de cinq minutes, ça la ferait mourir pour de vrai. » Sorte de Peter Pan inversé, elle refuse d'être une enfant : « j'ai pas besoin de m'amuser, c'est pour les petits de s'amuser. Moi j'ai autre chose à faire de plus important et de plus adulte que de me distraire. »

Sandra s'exprime de façon très directe, sans filtre. Elle est dans une véritable transparence et se trouve plongée dans l'univers de sa belle-mère fait de fausse transparence symbolisée par cette maison tout en verre où « on voit mal à l'intérieur de l'extérieur » dit la belle-mère dans la première partie de la pièce.

La rencontre entre ces deux mondes celui de la franchise et celui des faux-semblants se traduit dans la façon dont nous avons choisi d'incarner les personnages.



Ainsi, Sandra et le très jeune Prince sont les deux seuls personnages interprétés de façon relativement réaliste, face aux autres pris dans une gestuelle presque artificielle, voire burlesque. Le personnage du père est tiraillé entre ces deux tendances. Il cherche une

nouvelle façon d'être qui pourrait lui permettre de se reconstruire : « j'ai une vie moi aussi. Je ne peux pas passer ma vie à vivre dans le passé. »

Un des grands thèmes de ce texte est le souvenir entre déni pour le père ou la belle-mère par exemple, et blocage dans le passé pour Sandra ou le très jeune Prince.

Nous avons donc tenté de restituer corporellement ces différentes approches face à la difficulté à se construire ou se reconstruire. Cette option peut apporter des moments de drôlerie au-delà des facéties du personnage de la Fée qui lui est quasiment clownesque.

Enfin, nous avons pris le parti de distribuer une partie du texte de la narratrice à l'ensemble des comédiens comme si cette histoire était celle de tous les personnages, ou plus exactement comme s'ils venaient tous nous raconter l'histoire dont ils ont été les acteurs et les témoins. C'est donc une sorte de flash-back que nous avons imaginé. Cependant, la majorité de la narration est assumée par une actrice et un acteur présents sur le plateau comme des conteurs, ou sorte de Monsieur Loyal qui aide à la mise en place du cadre dans lequel se déroule l'histoire.

Dans le parcours de notre compagnie c'est la première fois que nous nous intéressons à un texte que l'on peut considérer « jeune public ». Nous souhaitons ne pas perdre cela de vue, mais nous voulons aussi préserver la façon dont nous aimons aborder les textes sans avoir peur de l'émotion, du rire et de la cruauté.

Cendrillon de Joël Pommerat est pour nous le texte idéal.



EXTRAITS

La voix de la narratrice : Je vais vous raconter une histoire d'il y a très longtemps... Tellement longtemps que je ne me rappelle plus si dans cette histoire c'est de moi qu'il s'agit ou bien de quelqu'un d'autre. J'ai eu une vie très longue. J'ai habité dans des pays tellement lointains qu'un jour j'ai même oublié la langue que ma mère m'avait apprise. Ma vie a été tellement longue et je suis devenue tellement âgée que mon corps est devenu aussi léger et transparent qu'une plume. Je peux encore parler mais uniquement avec des gestes. Si vous avez assez d'imagination, je sais que vous pourrez m'entendre. Et peut-être même me comprendre. Alors je commence.

.....

LA BELLE-MÈRE. Tu vas où comme ça ?

LE PÈRE. Ah, c'est toi ?

LA BELLE-MÈRE. Oui, c'est moi ! T'as l'air surpris de me voir on dirait.

LE PÈRE. Non !

LA BELLE-MÈRE. Ben si on dirait !

LE PÈRE. Je pensais que tu dormais ! C'est pour ça !

LA BELLE-MÈRE. Ben oui, je dormais mais je dors plus, tu vois ! J'ai entendu du bruit ! Ça m'a réveillée ! Alors je me suis levée.

LE PÈRE. C'est bête.

LA BELLE-MÈRE. Ben oui c'est bête. (Désignant le mannequin.) Tu peux me dire ce que tu fais à rôder à une heure pareille avec ça ?

LE PÈRE (comme étonné). Avec ça ?

LA BELLE-MÈRE (insistant). Oui ça !

LE PÈRE. Ah ça !

LA BELLE-MÈRE. Oui ça !

LE PÈRE. Ça c'est rien !

LA BELLE-MÈRE. C'est rien ? Et qu'est-ce que tu fais avec "rien" à traîner la nuit dans les couloirs ?

LE PÈRE....

LA BELLE-MÈRE. Tu réponds pas ? (Désignant le mannequin.) Je te demande c'est quoi ça ?

LE PÈRE (jouant l'incompréhension). Ça ?

LA BELLE-MÈRE (insistant encore). Oui ça !

LE PÈRE. Ah ça.

LA BELLE-MÈRE (exaspérée). Tu me prends vraiment pour une idiote toi !

LE PÈRE. Ah mais ça, c'est une robe c'est tout !

LA BELLE-MÈRE. Ça c'est une robe c'est tout ?! Une robe à qui ?

LE PÈRE. Comment ça à qui ?

LA BELLE-MÈRE. Oui, à qui ?

LE PÈRE. Ah !... À sa mère !

LA BELLE-MÈRE. Sa mère à qui ?

LE PÈRE. Sa mère à Sandra.

Sylvain PAOLINI



NÉ LE 08.03.1967

Titulaire du permis B

CONTACTS :

9 RUE DE L'ARMANÇON
CHARENTAIS
21140 MILLERY

06 13 73 62 91

sylvain.paolini38@gmail.com

ACTEUR/METTEUR EN SCÈNE

THEATRE

Sur scène :

- « Betty » Cie Le Rabot Mise en scène Sandrine Furlon
- « Jamais seul » de Mohamed Rouabhi Cie Le Rabot Mise en scène Sylvain Paolini
- « Ping ! » Cie Le Rabot Mise en scène Guy Martinez
- « No man's land » Subpoetics International dirigé par Seth Baumrin
Ljubljana (Slovénie), Opole (Pologne)
- « Port Alger 1962 » Subpoetics International dirigé par Seth Baumrin
à Paris, Vienne (Autriche), L'viv (Ukraine).
- « Dernier homme, dernière femme » de J.Plevnes, Collectif Escalier 4 Sandrine Furlon
Skopje (Macédoine), Paris.
- « Mystère bouffe » Maison Jacques Copeau Chef de troupe Jean Louis Hourdin.
- « Rhinocéros at play » Cie Théâtraverse mise en scène de Joanne Allan
Adaptation bilingue anglais français de la pièce d'E. Ionesco, Fringe festival d'Edimbourg
2012. Queen's, Festival Belfast octobre 2013
- « à plus... » Collectif Escalier 4 Sandrine Furlon
Textes de Jean Jacques Varoujean, vidéo Fabien Hemard. Spectacle bilingue français-
albanais, Skupi Festival 2011, 2012, 2013 à Skopje (Macédoine)
- « Dream stories...à plus » Collectif Escalier4 Sandrine Furlon,
Textes de Jean Jacques Varoujean, vidéo de Fabien Hemard. Skupi Festival international de
Skopje (Macédoine), la Générale (Paris).
- « Ne parlez jamais avec des inconnus » 38 Cit mise en scène collective
D'après Maître et Margueritte de M. Boulgakov, Festival Premiers Pas 2012 à la Cartouche-
rie de Vincennes.
- « Ri-Poste » Cie Caméléons mise en scène Guy Martinez
Spectacle burlesque, présenté à Liège (Belgique), et en tournée en Bourgogne.
- « Solitaires » Cie Le Rabot mise en scène Sylvain Paolini
Monologue de Philippe Blondeau.
- « La peau d'Aïn Baadj » Cie des Ifs mise en scène Elodie Vuillet
Spectacle de marionnettes, Festival off de la marionnette à Charleville Mézières 2011.

hors les murs:

Spectacles déambulatoires:

- « Cyrano, quel Panache ! » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini d'après Cyrano de Bergerac.
- « Dans la peau d'Alice » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini d'après l'univers de Lewis Carroll.
- « Rodrigue as tu du cœur ? » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini d'après Le Cid.
- « Passages » Cie, Le Rabot mise en scène S. Paolini Exposition photographique théâtralisée

Lectures:

- « Maître Alcofrabas » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini
d'après Traité de bon usage de vin de F. Rabelais.

- « Le funambule » Cie Le Rabot, mise en scène V. Delbore

Milieux scolaires:

- « L'envol » Cie Le Rabot, mise en scène S.Paolini et G. Martinez, fausse conférence
- « Les impromptus fourbes » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini et G.Martinez
D'après Les Fourberies de Scapin. Jeu masqué et burlesque.

Rues, cafés...:

- « En attendant Godran j'ai rencontré Guillaume » Cie Ca vient de se poser. Raymond Mitaine
- « Cabaret équidermique » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini
Collage de textes Festival de Curiosités 2012 centre équestre de Montbard.
- « Les apéros du Rabot » Cie Le Rabot, mise en scène S. Paolini
Collages de textes dans les cafés du Pays de l'Auxois.
- « J.A.L.O.U.S.I.E » Collectif Escalier4 mise en scène Sandrine Furlon
Textes de J.J Varoujean, T. Williams performance alliant vidéo, photographie et théâtre.



FORMATION

2019

Diplôme d'Etat de professeur de théâtre : ESAD Paris

2008/2010

Ecole Jacques Lecoq Paris
Et Laboratoire d'Etude du Mouvement (département scénographique)

2000

Diplôme d'Etat éducateur spécialisé

1989

DUT Gestion des Entreprises et des Administrations

Stages professionnels

Janvier 2017

Ana Rodriguez
« La danse de l'acteur »

Juillet 2015

Natacha Belova
« L'apparition » création et manipulation de marionnette.

Février 2014

Christian Carrignon
« théâtre d'objet »

Janvier 2014

Patrick Pezin
« Du masque neutre au masque expressif »

Juin 2013

Jean Louis Hourdin
« théâtre et communauté »

Juin 2012

Andreas Manolikakis
(Actors Studio de New York)
« Script analysis »

Février 2012

Sky De Sela
« Clown »
Octobre 2011
« théâtre forum »
Théâtre de l'Opprimé à Paris.

Juillet 2011

Sandrine Fourlon
Méthode Actors Studio

Juin 2011

Christophe Patty
Jeu masqué

Janvier 2010 à Juin 2010

Pascale Blaison
Création, manipulation de marionnettes

Juin 2009 à Juillet 2009

Donato SARTORI
(Abano Terme Italie)
Création de masques et jeu masqué.

CINEMA

Docu-fiction

« Le chanoine Kir : la légende et son double » d'Eric Nivot

Courts métrages :

« Jealousy 1 » et « Jealousy 2 » réalisés par Fabien Hemard

« Notre printemps » Compagnie Das Plateau

« La mob par le guidon » réalisé par Arnaud Southon

METTEUR EN SCENE

Cie Le Rabot

2019 « Jamais seul » de Mohamed Rouabhi

2015 « Albertine en 5 temps » de Michel Tremblay, « Nunzio » de Spiro Scimone.

2011 « le rien, le pire, le meilleur » de Jean Michel Baudouin

2010 « Derniers remords avant l'oubli » de Jean Luc Lagarce

2006 « Nous les héros » de Jean Luc Lagarce

FORMATEUR

De 2010 à 2018:

Intervenant théâtre au lycée
Anna Judic de Semur en Auxois (21).

Depuis 2012:

Intervenant en classe à horaire
aménagé théâtre au collège
Maurice Clavel à Avallon(89).

En 2016 et 2017:

Ateliers avec la compagnie
Subpoetics international en
collaboration avec Seth Baumrin.

Recherche à partir d'un
théâtre physique, pour un
public pratiquant ou non le
théâtre. Ce travail a été mené
en Ukraine, en Slovénie,
et en Pologne.

Depuis 2019:

Enseignant Théâtre au conservatoire
d'Avallon (89)

Depuis 2020:

Enseignant théâtre au conservatoire
de Montbard (21)

DIRECTEUR ARTISTIQUE

Cofondateur du festival Rabotage! Scènes ouvertes en Auxois,
directeur artistique des éditions 2014,2015,2016,2017, 2018.

<http://theatredurabot.fr/rabotage/>

Rabotage! est un festival multidisciplinaire

- Programmation: Théâtre, danse, musique, cinéma
- Résidences artistiques: temps de travail offert à de jeunes artistes issus de grandes écoles nationales de théâtre (ESAD, ENSATT, University L'viv theater, EDT 91).
- Stages ouverts aux professionnels et aux amateurs: trois stages dont un d'écriture théâtrale (Eugène Durif, François Cervantès, Philippe Dorin, Isabelle Rivoal, Christophe Chatelain et Sylvie Faivre), un stage de jeu avec un-e intervenant-e local (Guy Martinez, Claire Simard), et un stage sur une pratique: actors studio (Sandrine Fourlon), masques, bouffons (Peggy Dias), lecture à voix haute (Valérie Delbore), théâtre d'objets (Christian Carrignon, et Katie Deville).
- Une exposition d'arts plastiques (peinture, photo, vidéo, sculpture...) regroupant une trentaine d'artistes.
- Ateliers menés par des artistes exposants avec les publics scolaires.

AUTEUR

2014 **Ping!** : duo clownesque, mise en scène Guy Martinez.

2012 **Bastien** : pièce chorale et burlesque.

2009 **Betty** (texte sélectionné par les EAT) monologue, mise en scène Sandrine Fourlon.



MARIANNE PERREAU

CRÉATRICE COSTUME | ASSISTANTE COSTUMIER
COSTUMIÈRE | HABILLEUSE

contact

☎ 06.29.82.22.51
✉ douf@wanadoo.fr
🌐 marianneperreau_costume
📍 marianne perreau
/ créatrice costume
25 rue Gambetta
21210 Saulieu
163 rue de Bagnolet
75020 Paris
36 ans
permis B

compétences

création costume
stylisme
création matières
recherches historiques
iconographiques
histoire du costume
histoire de l'art
histoire
modélisme / couture
teinture / patine
masque / prothèse
tricot
habillage
photographie
dessin / illustration
illustrator / photoshop
gestion budget

CRÉATRICE COSTUME / CHEF COSTUMIÈRE

danse avec tes yeux
court-métrage de Touria Benzari / Vec2Max Prod - France 2 / 2019

traité du bon usage du vin
lecture - spectacle de Sylvain Paolini / Théâtre du Rabot / 2016

anissa 2002
court-métrage de Fabienne Facco / Magnétic Films - France 3 / 2015

rien qui sache mieux qu'elle s'absenter
court-métrage d'Héloïse Bellevoire / Magnétic Films - France 2 / 2015

pour alex
court-métrage de Louisa Ben Saïa / Magnétic Films - France 2 / 2015

streeteo
film institutionnel de Clément Vallos / Couac Production / 2014

goodbye fantasy / bot'ox
clip de Pierre Toulières - Clément Vallos / Kuryakin Prod. / 2013

le prix de la fiancée
court-métrage de Touria Benzari / Vec2Max Prod - France 2 / 2013

dans la peau d'alice
spectacle de Sylvain Paolini / Théâtre du Rabot / 2013

justina aime les oeufs
court-métrage de Térésa Hurtado / 2013

les mendiants
court-métrage d'Alexandre Rabinel / Le GREC - France 2 / 2013

ASSISTANTE COSTUMIER

don juan
comédie musicale de Felix Gray / NDP Production / chef costumière Marion Fortini / 2020

bernadette
son et lumière / mise en scène de Marie Cécile Du Manoir
créatrice costume Clothilde Timku-Mauvais / Nevers / 2016 - 2017

princes et princesses
théâtre jeune public d'après Michel Ocelot / NDP Production
créatrice costume Caroline Guichuki / 2011

formations

- deug histoire de l'art
et archéologie
2003
Université de Bourgogne
- licence histoire de l'art
2004
Université de Bourgogne
- licence
valorisation du patrimoine
2005
Université de Limoges
- master
valorisation du patrimoine
2007
Université de Limoges
- fashion design & creation
création scénique
2011
Esmod Paris
- formation
masque et prothèse
2019
CFPTS - Bagnolet

Intérêts

- pratique arts plastiques
cinéma
lecture
guerres de 14/18 - 39/45
arts et traditions populaires
brocante et vide-grenier
plantes - jardin - potager

collection personnelle
costumes 1900 - 2000

COSTUMIERE

scène de ménage

série TV / Kabo Production / chef costumière Marie Chalopin / 2019

carmen

opéra de Georges Bizet / mise en scène Florentine Klepper
créatrice costume Adriane Westerberkey / Opéra de Dijon / 2019

les boréades

opéra de Jean-Philippe Rameau / mise en scène Barrie Kosky
créatrice costume Katrin Lea Tag / Opéra de Dijon / 2019

the collection

série TV / Fédération Entertainment / créateurs costume Chabboune & Fab / 2015 - 2016

adam & eve - une seconde chance

comédie musicale de Pascal Obispo / Camus Production
créatrice costume Christine Jacquin / 2012

atelier caraco-canezou

2012

le vestaire / location costumes

2010 - 2011

HABILLEUSE

opéra de dijon

depuis 2017

opéra comique

depuis 2017

disneyland paris

costuming special event / depuis 2016

intraitable

téléfilm de Marion Laine / A Prime Group / chef costumière Chloé Bartonio / 2020

rose

long-métrage de Niels Arden Oplev / Firstep / 2020

ogre

long-métrage de Amaud Malherbe / 247 Films / chef costumière Céline Guignard Rajot / 2020

la révolution

série pour Netflix / John Doe Productions / créatrice costume Charlotte Betaille / 2019

chacun sa vie

long-métrage de Claude Lelouch / Films 13 / chef costumière Christel Biot / 2016

ce qui nous lie

long-métrage de Cédric Klapisch / CQMM Production / chef costumière Anne Schott / 2016

once and forever

dip de Karl Lagerfeld pour Chanel / Walter Film Production / styliste Lela Smara / 2015

reincarnation

dip de Karl Lagerfeld pour Chanel / Walter Film Production / styliste Lela Smara / 2014

microbe et gazoil

long métrage de Michel Gondy / Partizan Films / créatrice costume Florence Fontaine / 2014

bleu blanc gris

court-métrage de Sébastien Bardet / Magnetic Films / chef costumière Sarah Patris / 2014

LE RABOT

Maison des associations

9 rue du champ de foire

21140 SEMUR EN AUXOIS

SIRET : 537 498 743 00021

APE : 9001Z

Licence d'entrepreneur de spectacles : 2-1052194 et 3-1052195

lerabot@orange.fr

06 13 73 62 91

<https://theatredurabot.fr/>